



托倫斯中文學校理事會

Torrance Chinese School Board

2009 年第八次理事會 會議紀錄

日期：08/30/2009

時間：9:00 am ~ 12:00 pm

地點：Torrance Airport Meeting Room

主席：解宗沛 理事長

出席理事 (6 位)：解宗沛, 邱福田, 陳月華, 傅家輝, 許美玲, 李青蘭

缺席理事 (3 位)：吳東昇, 許清坤, 張元鳳

出席理事超過法定最低出席人數 6 位, 會議如期進行

列席人員：何志宏, 韓淑全

會議程序

一. 與會理事認可前次會議紀錄:

二. 理事長報告：解宗沛 理事長

三. 校長報告：何志宏 校長

1. 兩次教師研習會已於暑假期間舉辦完成。
2. 為增加注音班. 拼音班彼此交流及觀摩的機會，今年教室分配改以”年級”作為安排。
3. 教師安排方面：以教師填的志願表作為依據，若志願教的班級與其他教師重覆, 則先透過教學小組組長, 私下與老師們協調, 最後再由校長出面處理。
4. 請理事會開始著手物色明年校長人選。

四. 教聯會報告：李青蘭理事代

五. 家長會長報告：韓淑全 代

六. 募款委員會報告：召集人傅家輝理事

七. 策略規劃委員會報告：召集人邱福田理事

八. 財務委員會報告：召集人許美玲理事

九. 策略發展相關工作進度報告：各負責理事

張元鳳理事

1. On 5/16 meeting, I discussed with all teachers and TCS staff. Motion to extend to next board meeting for further result.

18	1.1.3.	2009 年 5 月 31 日之前公佈學習標準，讓全校師生及家長有所依據。Publish TCS Learning Standards on 5/31/2009 to be a guide for all teachers, students, and parents.
----	--------	---

2. Collecting all information, currently I have Irvine Chinese School & TCS (need to be updated), waiting for Steven & Fu-Tien's help for collecting more data. Motion to extend to the next board meeting

16	1.1.1.	研究現有之中文學習標準，含本校、友校、及主流學校的標準，包括美國「國家外語教育標準」中的「中文學習標準」。Review all existing Chinese Learning Standards, including TCS, other Chinese schools and public schools.
----	--------	---

3. Will also discuss in the 5/16 meeting. Motion to extend to the next board meeting

15	1.2.2.	評估中文補助課程的需求。Establish supplementary Chinese curriculum.
----	--------	---

4. Duplicated with 1.1.3. Motion to combine with 1.1.3

13	1.1.2	條列各年級各項中文能力的預期學習成果。Starting from the Standards, itemize anticipated learning result for each grade in different learning categories. [State responsibility, timelines, and methods of monitoring, evaluation and update of the plan.]
----	-------	---

5. After staff meeting 5/16, collecting all teachers & staffs' opinion, motion to "公布 TCS 現有各年級學習標準" in our school website just like Irvine Chinese School.

10	1.1.0.	公布 TCS 現有各年級學習標準，並收集家長及教師的意見。
----	--------	-------------------------------

陳月華理事

Priority	Item	Description
10	1.3.1.	研究 7-12 年級教材，採用幫助學生應考 SAT 中文及 AP 的教材。Research teaching material for grades 7-12. Adopt materials which would help Chinese SAT and AP tests.
14	1.3.2.	舉行 SAT II 及 AP 模擬考試，並鼓勵學生參加正式 SAT II 及 AP 考試。Conduct SAT II and AP mock tests. Encourage students to take SAT II and AP tests.

解宗沛理事長

Priority	Item	Description
13	2.2.1.	聘請正式資格教師以符合 TUSD 的認證要求。Recruit teachers with appropriate California teacher credential to meet TUSD accreditation requirements.
15	2.1.1.	了解他校與學區合作的過程及獲得學區認證的條件。Research the process how other schools collaborate with their school districts and the conditions of obtaining accreditation from the district.
15	2.1.2.	了解與 TUSD 合作的可能性及障礙。Research the possibilities and hurdles of collaborating with TUSD.
13	2.1.3.	與 TUSD 協商本校取得學區認證之條件。說服 TUSD 節省自身有限的教育資源，利用本校資源提供學區學生學習中文，由 TUSD 測驗後承認本校學分。Negotiate with TUSD about the conditions for TCS to obtain accreditation. Convince TUSD to conserve their limited resources and utilize TCS' resources to serve the Chinese education needs for the students in the district.
9	2.2.2.	開辦達 TUSD 中文學分要求標準於 9-12 年級課程或中文 AP 課程。Establish grades 9-12 classes or AP classes that meet TUSD Chinese accreditation requirements.
12	3.2.1.	了解行情及供需。Better understand the supply and demand of Chinese teachers.
14	5.3.2.	研究成立類似 TCS 之友會，華人文化協會，或 TCS 校友會，使成爲 TCS 在社區中的資源。Research the feasibility of establishing organizations such as Friends of TCS, Chinese Cultural Association, or TCS Alumni Association, to strengthen the community resources for TCS.

邱福田理事

Priority	Item	Description
19	4.1.2.	開辦校務行政人員講習 Conduct admin staff training.
18	4.2.1.	擬定工作計畫及報告參考格式。 Develop templates for project plan and report.

吳東昇理事

Priority	Item	Description
10	1.4.1.	於第三節課，加強文化及領導才能之相關課程。 Develop culture and leadership related 3 rd -period classes.
11	4.1.1.	開成人電腦課程(最實用的行政技能) Establish adult computer training classes, the most practical admin skill.
11	5.1.2.	舉辦教育、健康、理財、旅遊等實用的講座。 Held practical seminars such as education, health care, personal finance, travel & leisure, etc.
15	4.2.2.	先選定運動會及演講比賽，製作工作計畫。 Shortlist Track & Field Meet and Speech contest as pilot projects to test out the Project Plan.
13	5.1.1.	加強成人班課程。 Enhance adult Chinese curriculum.

傅家輝理事

Priority	Item	Description
12	4.3.1.	檔案數位化。 Digitize the database.
13	4.3.2.	設立檔案主任，總籌檔案管理事宜。 Assign a Director of database to administer database management.
15	4.3.3.	登錄一般檔案於網站上。 Post general database on our website.
14	5.2.1.	進行家長專長、興趣問卷調查。 Conduct parent expertise, interest, and hobby survey.
20	1.4.2.	善用才藝表演、出版年刊、及運動會等活動，提供學生認識文化、學習實務技能、鍛鍊體能、及培養組織領導才能的教育機會。 Through activities such as talent show, yearbook publishing, and track & field, provide opportunities in cultural understanding, skill learning, physical education, organization and leadership development.
14	5.2.2.	註冊必須填寫家長專長、興趣問卷。 Parents are required to fill in expertise and interests questionnaire during registration.

許美玲理事

Priority	Item	Description
15	1.3.4.	將中文電腦輸入能力納入四年級(含)以上之預期學習成果。 Include Chinese computer input method in anticipated learning result for grades 4 and above.
14	3.3.2.	擬定正式資格教師的薪資計算辦法。 Develop a salary administration method for teachers with credentials.
13	3.1.2.	擬定鼓勵本校教師修習正式資格教師課程之辦法，包含學費補助及薪資調整。 Develop the process to encourage TCS teachers to take qualifying courses which includes tuition reimbursement and salary adjustment.

12	1.3.5.	動員家長提供 Laptop 做為中文電腦輸入課的工具。每位四年級學生必須修習兩小時的中文電腦輸入法。Campaign parents to provide laptop as equipment for Chinese computer input classes. All grade 4 students are required to take 2 hours of Chinese computer input training.
11	3.1.1.	了解取得正式資格教師之條件。Research the requirements to obtain teacher credentials.
12	1.3.3	有系統的將中文電腦輸入整合在課程中。Incorporate Chinese computer input in the curriculum systematically for all students. [State responsibility, timelines, and methods of monitoring, evaluation and update of the plan.]

李青蘭理事

Priority	Item	Description
20	5.1.3.	提供美食交流服務。Organize culinary art exchange activities, i.e. food court.

許清坤理事

Priority	Item	Description
19	4.4.2.	考慮簽署家長服務義務合約。Consider requiring parents to sign a volunteer service contract.

臨時動議

2009.0830.01

委託許美玲理事執行處理本校地產稅退款。

表決	: 贊成: 5 票 反對: 0 票
結果	: 通過